

Kulturförderverein Bubenreuth e.V.

1. Vorsitzender: Christian Benker, Schönbacher Str. 56 · 91088 Bubenreuth,
Tel.: 0 91 31 / 81 61 64 · Fax 0 91 31 / 81 61 66

AUSSCHREIBUNG

Der Kulturförderverein Bubenreuth e.V. veranstaltet vom 23. bis 25. Oktober 1998 in Bubenreuth den 6. internationalen Musikwettbewerb für Streichquartette und Gitarrenduos.

ZEITPLAN

Die Veranstaltung beginnt mit dem Eröffnungskonzert am Freitag, 23. Oktober 1998 um 20 Uhr. Die Wertungsspiele für Streichquartette und Gitarrenduos finden am Samstag, 24. Oktober 1998, zwischen 9 und 16 Uhr, öffentlich statt. Die Reihenfolge wird ausgelost. Nach Beendigung der Vorausscheidung haben die Gruppen Gelegenheit, mit den Jurymitgliedern ein Beratungsgespräch zu führen.

Endausscheidung ist am Sonntag, 25. Oktober 1998, ab 10 Uhr.

Die ersten drei Preisträger nehmen am abendlichen »Preisträgerkonzert« teil. Die Auswahl der Stücke erfolgt aus dem Repertoire, nach Absprache mit den Jurymitgliedern.

WERTUNG

Die Wertung erfolgt nach dem Punktesystem und Platzziffern.

VORSPIELLITERATUR

Streichquartette:

1. Durchgang:

a) Pflichtstück: 1. Satz, Allegro non troppo aus dem Streichquartett ES-Dur, K.V. 128, von W.A. Mozart

b) Zur freien Wahl eines der Streichquartette von Schubert, Schumann, Mendelssohn, Brahms oder Verdi.

Gesamtspieldauer max. 25 Minuten. Die Jury hat das Recht, einzelne Sätze des Wahlstückes auszuwählen. Die Jury kann bis zu 5 Quartette in die Endrunde auswählen.

2. Durchgang:

a) Pflichtstück: 2. Satz, Andante con moto, und 4. Satz, Allegro vivace aus dem Streichquartett ES-Dur, K.V. 128, von W.A. Mozart.

b) Zur freien Wahl eines der Streichquartette von Debussy, Ravel oder eines anderen Streichquartettes des 20. Jahrhunderts.

Gesamtspieldauer maximal 40 Minuten.

Gitarrenduos:

1. Durchgang:

a) Pflichtstück: Theme & Variations from Sextet Opus 18, Johannes Brahms, arranged for two guitars by John Williams (Verlag Boosey & Hawkes)

b) zur freien Auswahl.

Gesamtspieldauer ca. 20 Minuten.

Die Jury kann bis zu 6 Duos in die Endrunde auswählen.

2. Durchgang:

a) Pflichtstück Präludium & Fuge b-moll, Castelnuovo-Tedesco. (Verlag Aldo Bruzzinelli, Edition Firenze)

b) zur freien Auswahl.

Gesamtspieldauer ca. 20 Minuten.

Culture Promoting Association Bubenreuth

1st Chairman: Christian Benker, Schönbacher Str. 56 · 91088 Bubenreuth,
Phone: 00 49 (0) 91 31 / 81 61 64 · Fax 00 49 (0) 91 31 / 81 61 66

INVITATION FOR A COMPETITION

From Friday, October 23rd to Sunday, October 25th, 1998, the Culture Promoting Association Bubenreuth organizes the 6th International Musical Competition for string quartets and guitar duos in Bubenreuth.

SEQUENCE OF EVENTS

The competition begins with an opening concert on Friday, October 23rd 1998 at 8 p.m. The performances for valuation for string quartets and guitar duos take place on Saturday, October 24th, 1988 between 9 a.m. and 4 p.m. is open to the public. The order will be set up by a draw. After the first selective round, the participants have an opportunity of consulting the jury members. The final selective round takes place on Sunday, October 25th 1998 at 10 a.m. The first three prizewinners will perform in the "prizewinner concert" in the evening. The performing pieces will be selected from the repertoire in agreement with the jury members.

VALUATION

The valuation is done by a jury, the point system and place figures will be applied.

PERFORMING LITERATURE

String quartet:

First stage of judgement:

a) Compulsory piece: 1. movement, Allegro non troppo, of the string quartet ES-major, K.V. 128, from W.A. Mozart.

b) A selection of your choice from one of the string quartets of Schubert, Schumann, Mendelssohn, Brahms or Verdi.

Length of performed program maximum 25 minutes. The jury has the right to request any movements from the selected quartet. The jury can select up to 5 quartets for the 2. stage of judgement.

Second stage of judgement:

a) Compulsory piece: 2. movement, Andante con moto and 4. movement, Allegro vivace of the string quartet ES-major, K.V. 128, from W.A. Mozart.

b) A selection of your choice from one of the string quartets of Debussy, Ravel or any other quartet of the 20. century.

Length of performed program maximum 40 minutes.

Guitar duo:

First stage of judgement:

a) Compulsory piece: Theme & Variations from Sextet Opus 18, Johannes Brahms, arranged for two guitars by John Williams (Verlag Boosey & Hawkes)

b) A selection of your choice.

Length of performed program maximum 20 minutes.

The jury can select up to 6 duos for the 2. stage of judgement.

Second stage of judgement:

a) Compulsory piece: Präludium & Fuge b-moll, Castelnuovo-Tedesco. (Verlag Aldo Bruzzinelli, Edition Firenze)

b) A selection of your choice.

Length of performed program maximum 20 minutes.

JURY

Gitarrenduo: Dale Kavanagh; Toronto – Canada
Prof. Frank Bungarten; Musikhochschule Hannover
Prof. Bernard Hebb; Hochschule für Künste Bremen
Streichquartett: Prof. Hubert Buchberger; Musikhochschule Frankfurt
Prof. Hermann Voss; Musikhochschule Stuttgart
Prof. Raphael Wallfisch; Guildhallschool of music London

Die Entscheidungen dieses Gremiums sind unanfechtbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Juroren sind zur Verschwiegenheit hinsichtlich der Wertung verpflichtet. Die Wertungsspiele sind öffentlich.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Die Teilnehmer sollten nicht älter als 35 Jahre sein. Geringfügige Abweichungen zur Bildung eines Quartettes bzw. Duos werden nach Prüfung der Sachlage evtl. zugelassen. Die Meldegebühr beträgt pro Quartett DM 100,- und pro Duo DM 50,-. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Es entscheidet das Datum des Eingangs. Sofort nach Eingang der Anmeldung, zusammen mit einer Kopie der Einzahlungssquittung, wird eine Bestätigung erteilt. Dazu erhalten die Wettbewerbsteilnehmer einen Ortsplan und eine Übersicht über Gasthäuser und Hotels am Ort und in der näheren Umgebung. Fahrtkosten und Unterbringung haben die Teilnehmer selbst zu tragen. Auf Wunsch stellen Gasteltern kostenlose Quartiere während des Wettbewerbes zur Verfügung.

AUSZEICHNUNGEN UND ZERTIFIKATE

Die ersten bis dritten Preisträger der Gitarrenduos bzw. Streichquartette erhalten folgende Preise:

Gitarrenduos:	1. PREIS	DM 3.000,-
	2. PREIS	DM 1.500,-
	3. PREIS	DM 1.000,-
Streichquartette:	1. PREIS	DM 5.000,-
	2. PREIS	DM 2.500,-
	3. PREIS	DM 1.500,-
Sonderpreis:	Je ein Konzertengagement für Streichquartette und Gitarrenduos	

Alle Teilnehmer erhalten eine von der Jury unterzeichnete Preis- und Wertungsurkunde.

ANMELDEFRIST

Die Anmeldungen erbitten wir bis spätestens 30. September 1998.

Anmeldungen bei: Kulturförderverein Bubenreuth e.V.,

Wettbewerbsbüro, Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth

Tel.: 0 91 31 / 81 61 64 · Fax 0 91 31 / 81 61 66

Bankverbindungen:

Sparkasse Erlangen, BLZ 763 500 00, Konto.-Nr.: 300 20 50

Raiffeisen- u. Volksbank Erlangen, BLZ 763 600 33, Konto.-Nr.: 806 781

JURY

Guitar duo: Dale Kavanagh; Toronto – Canada
Prof. Frank Bungarten; Musikhochschule Hannover
Prof. Bernard Hebb; Hochschule für Künste Bremen
String quartet: Prof. Hubert Buchberger; Musikhochschule Frankfurt
Prof. Hermann Voss; Musikhochschule Stuttgart
Prof. Raphael Wallfisch; Guildhallschool of music London

The decisions of the jury are non-appealable. The judge's decision is final. The jurors are obliged to keep the valuation secret. The performances for valuation are open to public.

CONDITIONS OF ENTRY

The participants should not be older than 35 years. Small deviations for making up a quartet or a duo shall, after checking the circumstances, possibly be tolerated. The entry fee is DM 100.00 for a quartet, DM 50.00 for a duo. The number of participants is limited, they will be chosen according to the date of entry. On receipt of the application together with a copy of the remittance, the written acknowledgement of participation will be issued. All participants will receive a local plan and a list of hotels and boarding houses in Bubenreuth and close vicinity. Travelling costs and accommodation are to be borne by the participants themselves. On request, a free private accommodation can be offered by "guest parents".

PRIZES AND CERTIFICATES

The following prizes will be awarded in each category:

Guitar duos:	First prize	DM 3.000,-
	Second prize	DM 1.500,-
	Third prize	DM 1.000,-
String quartets:	First prize	DM 5.000,-
	Second prize	DM 2.500,-
	Third prize	DM 1.500,-
Additional prizes:	One concert engagement for each of string quartets and guitar duos	

All participants receive prize and valuation certificates signed by the jury.

DEADLINE FOR APPLICATIONS

The entry form should be sent by September 30th, 1988 at the latest to:

Kulturförderverein Bubenreuth e.V.,

Wettbewerbsbüro (Competition organizing bureau)

Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth, Germany

Phone: 00 49 (0) 91 31 / 81 61 64 · Fax 00 49 (0) 91 31 / 81 61 66

Name of Bank: Sparkasse Erlangen,

Bank Code Number: 763 500 00, Account number: 300 20 50

or Name of Bank: Raiffeisen-Volksbank Erlangen,

Bank Code Number: 763 600 33, Account Number: 806 781